
Enligt: förordning (EG) nr 453/2010

AVSNITT 1: Namn på ämnet/blandningen och företaget

1.1	Produktbeteckning Produktform Handelsnamn	Flytande blandning GETINGE CLEAN MANUAL PLUS
1.2	Produktanvändning	Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från.
1.2.1		Relevanta identifierade användningar. Ett fyrdubbelt enzymatiskt diskmedel med effektiv rengöringsförmåga och avdödande effekt. För användning vid ultraljudsrengöring och manuell rengöring av alla typer av medicinsk utrustning inklusive flexibla endoskop.
1.2.2		Användningar som det avråds från. Ingen ytterligare information tillgänglig.
1.3	Leverantör	Uppgifter om leverantören av säkerhetsdatabladet. Leverantör: Getinge Disinfection AB Ljungadalsgatan 11, Box 1505 SE-351 15 Växjö, Sweden Telefon: +46 (0)10 335 98 00 Webbplats: www.getinge.com E-post: info@getinge.com Leverantör i Nya Zeeland: Getinge Australia (NZ Branch) Unit 4, 10 Cryers Road East Tamaki, Auckland Botany 2163 Nya Zeeland Telefon: +64 927 290 393

	Tillverkare	Novapharm Research Australia Pty Limited 3-11 Primrose Ave, Rosebery, NSW 2018, Sydney, Australien Telefon: +61 29662 4033
1.4	Telefonnummer för nödsituationer	Om en nödsituation uppstår till följd av spill, inandning eller förtäring av produkten ska du kontakta oss via vårt akutnummer: EU: +44 (0) 123 523 96 70 Australien: +61 280 144 558 Japan: +81 345 789 341 Kina: +86 105 100 30 39 Mellanöstern: +44 (0) 123 523 96 71 Nya Zeeland: +64 992 914 83

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

2.1	Klassificering av blandningen	Klassificering av ämnet eller blandningen.
2.1.1		Klassificering enligt GHS, förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP] Irriterande för ögonen kategori 2.
2.1.3	Ytterligare information	För fulltext för H- och P-fraser och faro- och EU-faroangivelser: se AVSNITT 15 och AVSNITT 16.
2.2	Märkningsuppgifter	Märkning enligt GHS, förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP] Faropiktogram:



Signalord: Varning

Faroangivelser:

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation

Piktogram gällande skydd:



Skyddsangivelser (CLP):

P261 Undvik att inandas dimma, spray och ångor.

P280 Använd skyddshandskar och ögonskydd.

2.3	Övriga faror	Innehåller enzymer. Kan orsaka en allergisk reaktion.
-----	--------------	---

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

3.1	Ämne	Ej tillämpligt
3.2	Blandningar	

Material	CAS-nummer	Nivå	GHS/CLP (EG) nr 1272/2008 Klassificering
Alkoxylerad alkohol	68937-66-6	1–5%	Ej klassificerat vid denna koncentration
Borsyra	10043-35-3	<0,5 %	Repr. 1B, H360FD Ej klassificerat vid denna koncentration
Propylenglykol	57-55-6	1–5%	Ej klassificerat vid denna koncentration
Halal Kosher			
Proteas som rent enzymprotein	9014-01-1	0,1–1 %	Irriterande på huden, kat. 2 H315 Ögonskada, kat. 1, H318 Luftvägssensibilisering, kat. 1 H334 Specifik organototoxicitet – enstaka exponering, kat. 3 H335 Ej klassificerat vid denna koncentration
Lipas som rent enzymprotein	9001-62-1	0,1–1 %	Ej klassificerat vid denna koncentration
Endocellulas som rent enzymprotein	9012-54-8	0,1–1 %	Luftvägssensibilisering, kat. 1 H334 Ej klassificerat vid denna koncentration
Alfa-amylas som rent enzymprotein	9000-90-2	0,1–1 %	Luftvägssensibilisering, kat. 1 H334 Ej klassificerat vid denna koncentration
C37H34N2Na2O9S3 blått färgämne CI 42090	3844-45-9	<0,01 %	Ej klassificerat vid denna koncentration
Bensalkoniumklorid	85409-22-9	1–5%	Ögonirritation, kat. 2 H319, Farligt för vattenmiljö, kat. akut 1 H400 Farligt för vattenmiljön, kat. kronisk 1 H410
Vatten	7732-18-5	Till 100 %	

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

- 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen
- Första hjälpen allmänt: Ge aldrig en medvetslös person någonting i munnen. Kontakta läkare om du känner dig dålig (visa om möjligt märkningen).
- Första hjälpen-åtgärder efter inandning: Avlägsna personen från det kontaminerade området. Förflytta personen till en plats med frisk luft och låt honom/henne vila. Kontakta vid behov läkare.
- Första hjälpen-åtgärder efter hudkontakt: Ta av nedstänkta kläder. Skölj huden med rikligt med vatten.
- Första hjälpen-åtgärder efter ögonkontakt: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Sök läkarhjälp om ögonirritationen kvarstår.
- Första hjälpen-åtgärder efter förtäring: Skölj omedelbart munnen och drick rikligt med vatten. Uppsök läkare om symptomen kvarstår.
- 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda
- Symptom/skador: Kan orsaka ögon- och hudirritation.
- Symptom/skador efter inandning: I händelse av upprepad eller långvarig exponering: Kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning. Kan irritera luftvägarna.
- Symptom/skador efter hudkontakt: Kan orsaka hudirritation.
- Symptom/skador efter ögonkontakt: Kan orsaka ögonirritation.
- Symptom/skador efter förtäring: Kan orsaka störningar i mag-/tarmkanalen.
- 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs
- Symptombehandling.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- 5.1 Släckmedel Produkten är brandsäker. Förorsakar inte förbränning. Använd lämpligt släckmedel för den primära brandhärden.
- 5.2 Särskilda faror som Farliga sönderdelningsämnen kan frigöras vid en
ämnet eller blandningen längre tids uppvärmning: rök, kolmonoxid och koldioxid.
kan medföra
- 5.3 Råd till
brandbekämpningspers
onal
- Skyddsutrustning för Använd andningsapparat med slutet system. Vistas inte i
brandbekämpningspers brandområdet
onal utan korrekt skyddsutrustning, inklusive andningsskydd.
Använd andningsapparat med slutet system.
- Annan information: Farliga sönderdelningsämnen kan frigöras vid
längre tids uppvärmning vid temperaturer som överstiger 100 °C –
rök,
kolmonoxid och koldioxid.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- | | | |
|-------|---|---|
| 6.1 | Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer
Allmänna åtgärder: | P280 Använd skyddshandskar och ögonskydd.
P261 Undvik att inandas dimma, sprej och ångor.
P262 Får inte komma i kontakt med ögonen, huden eller kläderna. |
| 6.1.1 | För annan personal än räddningspersonal
Skyddsutrustning:

Åtgärder vid nödsituationer: | Använd skyddshandskar och skyddsglasögon eller ansiktsskydd. För mer information, se Avsnitt 8. "Begränsning av exponeringen/personligt skydd".
Stoppa läckaget om det kan göras på ett säkert sätt. Evakuera ej nödvändig personal. |
| 6.1.2 | För räddningspersonal
Skyddsutrustning:

Åtgärder vid nödsituationer: | Saneringspersonalen ska ha den skyddsutrustning som specificeras i Avsnitt 8.
Vädra området |
| 6.2 | Miljömässiga skyddsåtgärder | P273 Undvik utsläpp till miljön. |
| 6.3 | Metoder och material för inneslutning och sanering | Metoder för rengöring:
Blanda i en inert absorbent så som vermikulit, sand eller smuts i materialet.
Torka upp det återstående materialet. |
| 6.4 | Hänvisningar till andra avsnitt | Se avsnitt 8. Begränsning av exponeringen/personligt skydd. |

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- 7.1 Försiktighetsåtgärder för säker hantering Arbetsprocesserna måste ordnas på ett sätt som förhindrar bildandet av aerosoler och dimmor samt förhindrar hud- och ögonkontakt. Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning, bland annat på sjukhus. Läs etiketten och säkerhetsdatabladet före användning. Området där produkten används ska vara väl ventilerat för att undvika ackumulering av ångor. Undvik all ögon- och hudkontakt, och andas inte in ånga eller dimma. Tvätta händer och andra exponerade kroppsdelar med mild tvål och vatten innan du äter, dricker eller röker, samt innan du lämnar arbetsplatsen.
Allmänna råd om hygien på arbetsplatsen: God allmänhygien och städning är viktigt. Tvätta händerna grundligt efter att ha hanterat produkten. Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.
- 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell inkompatibilitet Förvara på en sval, torr plats som är skyddad mot frost, värme och direkt solljus. Förvara i upprätt läge i originalbehållare. Öppna inte förpackningen annat än vid användning. Förvaringstemperatur 5–25 °C.
- 7.3 Specifik slutanvändning Ingen ytterligare information.
Anvisningar:
För manuell rengöring och ultraljudsrengöring: Dosering: 2–20 ml/l.
Rengöringstemperatur: 25–45 °C (manuell) eller 45–60 °C (ultraljud). Se till att vassa instrument ligger inuti korgen för att minimera risken för skador. Tid: 2–10 min.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- 8.1 Kontrollparametrar Arbetsplatsrelaterade exponeringsgränser
Subtilisin 0,04 µg/m³ WEL 8 tim TWA
Cellulas 0,06 µg/m³ WEL 8 tim TWA
Lipas 0,06 µg/m³ WEL 8 tim TWA
Amylas 0,06 µg/m³ WEL 8 tim TWA
Boratjoner: 1 mg/m³ WEL 8 tim TWA
- 8.2 Begränsning av exponeringen
- Dessa åtgärder rekommenderas med utgångspunkt från allmänna användningssätt och är kanske inte lämpliga för alla potentiella användningsområden för produkten. Användaren ansvarar för att utföra en fullständig riskbedömning av de specifika processer och arbetsystem som används.
- Ögonskydd: Använd ögonskydd enligt EN 166 1F vid stänkrisk.
Handskydd: Använd handskar i nitril eller neopren. Valet av handskar beror på specifika riskbedömningar.
Kroppsskydd: Vid behov för att förhindra kontakt.
Andningsskydd: Använd på en plats med god ventilation. Undvik att inandas ånga, dimma eller droppar.
Använd ansiktsmask vid behov.
Annat skydd: N/A
Personlig skyddsutrustning:



Exakta krav för personlig skyddsutrustning ska bestämmas efter en specifik riskbedömning av processen som ska genomföras.
Miljöskydd: P273 Undvik utsläpp till miljön.

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

9.1	Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper	Utseende:	Klar till lätt dimmig blå vätska
		Lukt:	Svag lukt
		Tröskelvärde för lukt:	Ej tillämpligt
		pH vid leverans (typiskt):	7,6–8,5
		Kokpunkt:	>100 °C
		Smältpunkt:	Ej tillämpligt
		Flampunkt:	Brandsäker
		Avdunstningshastighet:	Ej tillämpligt
		Brandfarlighet:	Ej tillämpligt
		Övre/undre antändningsgräns eller explosionsgräns:	Ej tillämpligt
		Självantändningstemperatur:	Ej tillämpligt
		Explosiva egenskaper: oxiderande	Ej tillämpligt
		Egenskaper: sönderdelning	Ej tillämpligt
		Temperatur: ångtryck:	Inget
		Ångdensitet:	Inte valbar
		Relativ densitet vid 20 °C:	1,05–1,12 g/ml
		Löslighet:	Löslig i vatten
		Fördelningskoefficient:	Inte valbar
		Viskositet:	Inte valbar
9.2	Övriga uppgifter	Ingen ytterligare information tillgänglig.	

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

10.1	Reaktivitet	Inte reaktivt
10.2	Kemisk stabilitet	Blandningen är stabil vid normala omgivningstemperaturer (5–25 °C).
10.3	Risken för farliga reaktioner	Inga kända farliga reaktioner.
10.4	Förhållanden som ska undvikas	Förvaring vid temperaturer över +25 °C. Förvaring vid temperaturer under 5 °C.
10.5	Oförenliga material	Ej kompatibel med anjoner, vilka kan påverka produktens effektivitet.
10.6	Farliga sönderdelningsprodukter	Sönderfaller inte vid avsedd användning.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

11.1 Information om de toxikologiska effekterna	
Ögonkontakt:	H319 Orsakar allvarlig ögonirritation
Hudkontakt:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna. Inga kända signifikanta effekter eller allvarliga faror. Kan orsaka irritation hos känsliga personer.
Inandning:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna. Utgör ingen fara vid normal användning. Inandning av sprejdimma kan orsaka irritation.
Förtäring:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna. Exponering kan orsaka illamående, huvudvärk och kräkningar.
Luftvägs-/hud sensibilisering:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna. Kan orsaka allergisk reaktion hos känsliga personer.
Långsiktiga effekter:	Baserat på nuvarande kunskaper förväntas inga långsiktiga effekter vid rekommenderad användning.
Mutagenitet i könsceller:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna.
Cancerogenitet:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna.
Reproduktionstoxicitet:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna.
Specifik organtoxicitet (enstaka exponering):	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna.
Fara vid aspiration:	Ej klassificerad Baserat på tillgängliga data uppfylls inte klassificeringskriterierna.
Potentiella hälsorisker och symptom:	Kan vara farligt vid förtäring. Kan orsaka ögonirritation. Kan orsaka allergiska reaktioner vid kontakt med oskyddad hud och vid inandning.

AVSNITT 12: Ekologisk information

12.1	Toxicitet	P273 Undvik utsläpp till miljön. En beståndsdel i denna blandning – bensalkoniumklorid – klassificeras som Farligt för vattenmiljön, kat. akut 1 H400 Mycket giftigt för vattenlevande organismer. Farligt för vattenmiljön, kat. kronisk 1 H410 Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.
12.2	Persistens och nedbrytbarhet	Beståndsdelarna i denna blandning överensstämmer med kriterierna för biologisk nedbrytbarhet i förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel.
12.3	Bioackumuleringsförmåga	Osannolikt
12.4	Rörligheten i jord	Okänt
12.5	Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen	Denna blandning innehåller inte några ämnen som bedöms vara ett PBT- eller vPvB-ämne.
12.6	Andra skadliga effekter	Inga andra skadliga effekter förväntas.

AVSNITT 13: Avfallshantering

13.1	Avfallsbehandlingsmetoder	Kassering av innehåll/behållare i enlighet med lokala/regionala regler. Kassera via avlopp endast efter att ha säkerställt att den koncentrerade blandningen inte kan nå vattenvägar.
------	---------------------------	---

AVSNITT 14: Transportinformation

14.1	UN-nummer	Ej klassificerat som farligt gods.
14.2	Officiell transportbenämning	Ej klassificerad
14.3	Transportklass	Ej klassificerad
14.4	Förpackningsgrupp	Ej klassificerad
14.5	Miljöfaror	Ej klassificerad
14.6	Särskilda försiktighetsåtgärder	
14.6.1	Transport av gods på landsväg (ADR):	Ej klassificerad
14.6.2	Transport av gods till sjöss IMDG-klass:	Ej klassificerad
14.6.3	Transport av gods med flyg ICAO-/ IATA-klass:	Ej klassificerad
14.6.4	Transport av gods på inre vattenvägar	Ingen ytterligare information tillgänglig.
14.7	Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden	Ej tillämpligt

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö
- Innehåll enligt (EG) förordning nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel:
Anjoniska ytaktiva ämnen: 10–20%
Nonjoniska ytaktiva ämnen: <10 % enzymer
Blandningen innehåller borföreningar i nivåer som understiger den specifika koncentration som utgör gränsvärde för kraven om klassificering i enlighet med (EG) förordning nr 1272/2008.
- 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning
- Klassificerad som farlig enligt GHS:
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation
Skyddsfraser för produkten
P261 Undvik att inandas dimma, sprej och ångor.
P262 Får inte komma i kontakt med ögonen, huden eller kläderna.
P280 Använd skyddshandskar och ögonskydd.
P305 + P351 + P338 Vid kontakt med ögonen: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P303+P361+P353 Vid hudkontakt (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
P312 Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare.
P332 + P313 Vid hudirritation: Sök läkarhjälp.
P410 Skyddas från solljus.
P411 Förvaras vid högst 25 °C (77 °F).
-

AVSNITT 16: Övriga uppgifter

Förteckning över
faroangivelser:

H360FD Kan skada fertiliteten. Kan skada det ofödda barnet.
H315 Irriterar huden
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation
H334 Kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning
H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna
H318 Orsakar allvarliga ögonskador
H400 Mycket giftigt för vattenlevande organismer
H410 Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

Informationen i detta datablad baseras på de uppgifter vi för närvarande har tillgång till samt bästa praxis för korrekt hantering av denna produkt under normala förhållanden. Det är användarens eget ansvar om denna produkt används på annat sätt än vad som anges i detta datablad eller på produkten eller dess förpackning. Om ytterligare information är nödvändig för att utföra en relevant riskbedömning, kontakta Novapharm Research Australia Pty Ltd på telefonnummer +61 2 96624033.

Revideringsdatum: 13 april 2016

SLUT

GETINGE
GETINGE GROUP

Getinge Infection Control AB
P O Box 69, SE-305 05 Getinge, Sverige
Telefon: +46 10 335 00 00
info@getinge.com
www.getinge.com

GETINGE GROUP

Getinge Group är en ledande global leverantör av produkter och system som bidrar till kvalitetsförbättring och kostnadseffektivitet inom vård, omsorg och forskning. Vi är verksamma under de tre varumärkena ArjoHuntleigh, Getinge och Maquet. ArjoHuntleigh fokuserar på lösningar för patienters mobilitet och sårvård. Getinge tillhandahåller lösningar för infektionskontroll inom hälso- och sjukvård samt kontamineringsförebyggande verksamhet inom bioteknik. Maquet är specialiserat på lösningar, behandlingar och produkter för kirurgi, interventionell kardiologi och intensivvård.
